

## **D - Gebrauchsanweisung:**

Klebestelle vor dem Auftragen gründlich reinigen und aufrauen.

Gleiche Menge Paste aus jeder Tube auf eine saubere Einwegfläche drücken. Pasten gründlich miteinander vermischen.

Mit einem Spachtel oder anderen geeigneten Werkzeug auftragen.

**WICHTIG:** Nur die benötigte Menge miteinander vermischen, da die Mischung binnen 4 Minuten aushärtet. Bei Temperaturen unter 4°C (40°F) dauert das Aushärten länger. Beim Härten erwärmt sich die Mischung. Beim Härten minimalen Druck ausüben, ein Festklammern ist nicht erforderlich.



**DARF NICHT IN  
DIE HÄNDE  
VON KINDERN  
GELANGEN**

**IRRITANT**

**Bei einem Chemienotfall Winplus  
Europe Limited unter der Nummer  
+44 (0)1440 713888 anrufen (zwischen  
9 und 17 Uhr Montag bis Freitag)**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered  
trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

## **E - Instrucciones de uso:**

Limpie y raspe completamente el área de contacto antes de aplicar la masilla.

Apriete partes iguales de cada tubo en una superficie limpia y desechable. Mezcle completamente juntas las pastas.

Aplique con una espátula de masilla u otro utensilio apropiado.

**IMPORTANTE:** Mezcle solamente la cantidad que necesite, pues la mezcla cuaja dentro de 4 minutos.

Tarda más en cuajar a temperaturas por debajo de 4°C (40°F). La mezcla se calienta a medida va cuajando.

Utilice presión mínima durante el período de cuajo. No son necesarios aparatos de sujeción.



**MANTENER FUERA  
DEL ALCANCE DE  
LOS NIÑOS**

**IRRITANT**

**Para urgencias químicas llamar a  
Winplus Europe Limited 01440 713888  
entre las 9 de la mañana y las 5 de la  
tarde de lunes a viernes**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered  
trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

## **F - Mode d'emploi:**

Entièrement nettoyer et rendre rugueuse la zone de liaison avant l'application.

Tordre une part égale de chaque tube sur une surface propre et jetable.

Mélanger complètement les pâtes ensemble.

Appliquer avec un couteau de mastic ou autre outil approprié.

**IMPORTANT:** mélanger uniquement la quantité désirée, car le mélange prendra sous 4 minutes.

À des températures inférieures à 4 °C, le temps de prise est plus long.

Le mélange se réchauffera quand il prendra. Utilisez une pression minimale pendant la prise, aucun serrage n'est nécessaire.



**TENIR HORS DE  
PORTÉE  
DES ENFANTS**

**IRRITANT**

**Pour les urgences en matière de produits chimiques, contacter Winplus Europe Limited au : 01440 713.888 entre 9 h et 17 h du lundi au vendredi.**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

## **GB - Instructions for use:**

Thoroughly clean and roughen bond area prior to application.

Squeeze equal parts from each tube onto a clean, disposable surface. Mix pastes together thoroughly.

Apply with a putty knife or other suitable tool.

**IMPORTANT**, mix only the amount needed as the mixture will set within 4 minutes.

At temperatures below 4°C (40°F) setting time is longer. Mixture will become warm as it sets. Use minimal pressure whilst setting, no clamping is required.



**KEEP OUT OF REACH  
OF CHILDREN**

**IRRITANT**

**For chemical emergency call Winplus  
Europe Limited +44 (0)1440 713 888  
between 9am to 5pm Monday to Friday**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered  
trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

## GR - Οδηγίες χρήσης:

Καθαρίστε σχολαστικά και ξύστε την περιοχή της κόλλησης πριν από την εφαρμογή.

Πιέστε για εξαχθεί ίση ποσότητα από το κάθε σωληνάριο σε μια καθαρή επιφάνεια μίας χρήσης. Αναμίξτε καλά τις πάστες μαζί.

Απλώστε με μια σπάτουλα ή άλλο κατάλληλο εργαλείο.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**, αναμίξτε μόνον την ποσότητα που χρειάζεστε γιατί το μίγμα θα στερεωποιηθεί μέσα σε 4 λεπτά.

Σε θερμοκρασία χαμηλότερη από τους 4°C (40°F) ο χρόνος στερεοποίησης θα είναι μεγαλύτερος. Το μίγμα θα θερμαίνεται καθώς στερεοποιείται.

Ασκήστε ελάχιστη πίεση κατά τη στερεοποίηση, δεν χρειάζεται στερέωση με κλιπ.



**ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ  
ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ**

**IRRITANT**

**Για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης σχετικές με χημικές ουσίες, καλέστε την Winplus Europe Limited 01440 713888 9 π.μ. - 5 μ.μ. Δευτέρα έως Παρασκευή**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

## H - Használati utasítás:

Alkalmazás előtt alaposan tisztítsa le és érdesítse az illesztési területet.

Nyomjon mindegyik tubusból egyenlő mennyiséget egy tiszta, eldobható felületre. Alaposan keverje össze a pasztákat.

Gittező késsel vagy más alkalmas szerszámmal vigye fel.

**FONTOS**, hogy csak a szükséges mennyiséget keverje be, mivel a keverék 4 percen belül megköt.

4°C alatti hőmérsékleten a kötési idő hosszabb. A keverék kötés közben felmelegszik. Minimális nyomást alkalmazzon kötés közben, leszorításra nincs szükség.



**GYERMEKEKTŐL  
TÁVOL TARTANDÓ**

**IRRITANT**

**Vegyi jellegű vészhelyzet esetén hívja a Winplus Europe Limited céget a 01440 713888 számon hétfőtől péntekig 9 és 17 óra között.**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

## **I - Istruzioni per l'uso:**

Pulire bene e irruvidire la zona di contatto prima dell'applicazione. Depositare quantità uguali dei due componenti su di una superficie pulita e che può essere gettata. Mescolare completamente i due componenti. Applicare con una spatola o un altro attrezzo adatto.

**IMPORTANTE:** mescolare solo la quantità necessaria in quanto il prodotto si indurisce entro 4 minuti. A temperature inferiori a 4 °C il tempo di indurimento può essere superiore. La temperatura del prodotto mescolato aumenta durante l'indurimento. Utilizzare solo una leggera pressione durante l'indurimento. Non applicare morsetti.



**TENERE LONTANO  
DALLA PORTATA  
DEI BAMBINI**

**IRRITANT**

**In caso di emergenza per contatto con sostanze chimiche, chiamare Winplus Europe Limited allo 01440 713888 dalle ore 9 alle 17, dal lunedì al venerdì.**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

## **NL - Gebruikersinstructies:**

Maak het te lijmen gebied grondig schoon en ruw voordat u de lijm toepast.

Knijp gelijke delen uit elke tube op een schoon, wegwerpbaar oppervlak. Meng de pasta's grondig door elkaar. Breng de plamuur aan met een plamuurmes of een ander geschikte gereedschap.

**BELANGRIJK:** meng alleen de benodigde hoeveelheid, aangezien het mengsel binnen 4 minuten hard wordt. Bij temperaturen onder 4°C (40°F) duurt het harden langer. Het mengsel wordt tijdens het verharden warm. Gebruik tijdens het verharden zo weinig mogelijk druk, u hoeft de delen niet vast te klemmen.



**BUITEN BEREIK VAN  
KINDEREN HOUDEN**

**IRRITANT**

**Voor chemische noodgevallen belt u Winplus Europe Limited 01440 713888 tussen 9:00 en 17:00 van maandag tot en met vrijdag**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA



## **P - Instruções para o uso:**

Antes da aplicação, limpar com cuidado, deixando áspera a área a ser trabalhada.

Espremer partes iguais de cada tubo sobre uma superfície limpa e descartável. Misturar junto as pastas com cuidado.

Aplicar com uma faca de massa ou uma outra ferramenta adequada.

**IMPORTANTE:** Misturar só a quantidade necessária, pois a mistura fará a cura dentro de 4 minutos. Em temperaturas abaixo de 4°C (40°F) o tempo de cura será mais prolongado. A mistura tornar-se-á mais quente conforme se cura. Usar pressão mínima enquanto se cura. Não há nenhuma necessidade de prender.



**MANTER FORA  
DE ALCANCE  
DAS CRIANÇAS**

**IRRITANT**

**Para emergências de acidentes químicos,  
chame a Winplus Europe Limited no  
número 01440713888 de Segunda a  
Sexta-feira, entre 9am e 5pm.**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered  
trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

**PL - Instrukcje dotyczące użytkowania:**

Przed aplikacją należy starannie usunąć wszelkie zanieczyszczenia i nierówności z powierzchni wiązania.

Wycisnąć równej wielkości pasma pasty z obu tubek na czystą, zmywalną powierzchnię. Pasty dokładnie ze sobą wymieszać.

Masę nakładać przy pomocy szpachelki lub innego odpowiedniego narzędzia.

**UWAGA!** Należy wymieszać wyłącznie potrzebną ilość materiału, gdyż utwardzenie nastąpi w ciągu 4 minut.

Czas wiązania w temperaturze poniżej 4°C (40°F) jest dłuższy. Podczas utwardzania materiału jest wydzielane ciepło. Stosowanie klamry dociskającej podczas wiązania nie jest konieczne.

Wystarczy lekkie dociśnięcie.



**PRZECHOWYWAĆ W  
MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM  
DLA DZIECI**

**IRRITANT**

**W przypadku zagrożenia chemicznego, prosimy dzwonić do Winplus Europe Limited pod numer telefonu 01440 713888, między 9.00 a 17.00, od poniedziałku do piątku.**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

## **SW - Bruksanvisning:**

Rengör grundligt och rugga upp bindningsytan före applicering. Tryck ut lika stor mängd ur varje tub på ren kasserbar yta. Blanda pastorna ordentligt.

Applicera med kittkniv eller annat lämpligt verktyg.

**OBS!** Blanda bara mängden du behöver eftersom blandningen hårdnar inom 4 minuter. Vid temperatur under 4°C tar härdning längre tid. Blandningen blir varm när den hårdnar. Använd minimalt tryck under härdningen, fastspänning behövs inte.



**FÖRVARAS UTOM  
RÄCKHÅLL FÖR BARN**

**IRRITANT**

**Vid nödsituation i samband med kemisk substans ring Winplus Europe Limited 00 44 1440 713888 mellan klockan 9.00 och 17.00, måndag till fredag.**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA

## TU - Kullanım talimatları:

Uygulamadan önce, yapıştırılacak alanı iyice temizleyin ve zımparalayın. Sonradan çöpe atılabilecek temiz bir yüzey üzerine iki tüpten eşit miktarda macun sıkın. Macunları iyice karıştırın. Bir macun bıçağı veya uygun aletle uygulayın.

**DİKKAT**, sadece ihtiyacınız olan miktarı karıştırın, çünkü karışım 4 dakika içinde sertleşir.

4°C altındaki ısılarda sertleşme süresi daha uzundur. Karışım, sertleştikçe ısınır. Sertleşirken çok az basınç uygulayın, mengene kullanmaya gerek yoktur.



**ÇOCUKLARIN  
ERİŞEMEYECEĞİ  
BİR YERDE  
MUHAFAZA EDİNİZ**

**IRRITANT**

**Kimyasal acil durumlarda, Pazartesi-Cuma arası  
saat 9:00 ile 17:00 arasında 01440 713888**

**numaradan Winplus Europe Limited'i arayınız**

Distributed by Winplus Europe Limited.

Tel: +44 (0)1440 713 888

E-mail: [customerservice@winplus-europe.com](mailto:customerservice@winplus-europe.com)

Blue Magic® & Quiksteel® are registered  
trademarks of Blue Magic, Inc.

Made in the USA